

Abonnement pour un an

300 piastres

Edition spéciale 500 ptrs.

Adresse:

"IDJTIHAD," Constantinople

Téléph. St. 865

XXII ème ANNÉE

1927 , 1 Janvier No219

اجتہاد

IDJTIHAD

علمی ، ادبی ، اقتصادی مجموعہ

آبونمان : سنہ لکھی [۲۴ نسخہ]

تور کیا ایچون ۲ ، خارج ایچون

۳ ، اعلا کاغذ لیسسی ۵ لیرادر .

ادارہ خانہ سی :

جغال اوغلندہ « اجتہاد ٹھوی »

تلفون : استانبول ۸۶۵

یکرمی ایکینچی سنہ

نومرو ۲۱۹-۱ کانون ثانی ۹۲۷

ساحلك شعری

طاپنیرکن غروبہ ییلدیزلر
شو چنلکده ا کلتن قیزلر
هپ برر تاج آتشین کیهرك
دوگونل نوری اوڤك ایسته دیلر ؛
صكره بردن رجوع ایدوب دیدیلر :
بزه یاریشکی آفتاب كرك !



دایانوب اققه بحر زرین تار
سیر ایدرکن غروبك آتشی
کوکله اوردی غرور ايله باشی
آجدی بیك درلو آتشین ازهار
ینه اونلر باقوب کولومه دیلر
بو بهارکده عمری یوق دیدیلر .



قاراریرکن قانادلری افك
کونشکده شکوهی بولدی زوال ؛
ینه اونلر ترنم ايله دیلر ،
دیدیلر ، هایدی شمذلك کیدهلم
بزی بکار ، بزمدر استقبال
یارین ایرکن طلوعی سیر ایدهلم .

علی حکمت

هیچ برقصوری یوقدر .

طوب قاپو محفل : محیطی ایچون پك نافع برتنوبر
وارشاد واسطه سی اولان بو محفل آرا صیره بعض تمثیلر
ویرمکده در . کچنلرده (اسکی رؤیا) نك تمثیلنده حاضر
بولندق بومکمل اثرک تمثیلنده چوقاعتنا وسی ایستردی .
مقصد کلیشی کوزهل برایش یایمق دکلسه متعاقب
تمثیللری داها جدی بر غیرتله حاضرلشم کورمکی
تمنی ایدرز .

۱. غالب بك

صحنه ده بزه هیجان ، رقت ، نشئه ویرن صنعتکارلرک
خصوصیتلری ، ملاحظه وفکرلری تماشا کرلرایچون دائماً
جاذب وموجب مراقدر . صحنه مزك تحریر ومثیل کبی
ایکی قسمنده ده عینی قدرتله کندیسینی سودیرهش اولان
۱. غالب بكك سؤالرمزه ویردکلری جوابلری عیناً نشر
ایدیوروز . ۱. غالب بك شمذیه قدر درعهده ایتدیکی

قیصه هر حالده برحبس جزاسنه محکوم اولدیغنه شبهه یوقدر .
عبدالرحمن پاشانك دیدیکی کیی لایعد امثاله نظراً یالکیز
عزل ايله اکتفا ایدلمه یهرك اوزاق بریره نفی اولونمام
احتمالی ده موجود اولدیغندن عزل ایدلدیکی تبلیغ
ایدن تغلرافنامهك وصولی فرداسنده عائله یی ده ده آغاجده
بیراقوب استانبوله عزیمته مسارعت ایتدم .

عبدالرحمن پاشا ايله کوروشد کدن صوکر امشارالیهك
توصیه سی اوزرینه اولاً صدراعظم رفعت پاشایی زیارت
ایتدم .

بنی پك ملتفتانه قبول ایدهرك :
« اوغلم ، دیدی ، معصوم ومعدورسك . قورتارمق
ایچون چوق چالیشدق . ناظر پاشا (عبدالرحمن پاشا)
حضرتلری بیلرلر . فقط موفق اولامادق .

[دوام ایدهك]

ابوبکر هازم

صحنه فعالیتلری :

(دارالبدايع) ده (ملی صحنه) ده فعالیتلر بربرینی
تعقیب ایدیور . اوفاق برفاصله ویرمش اولان ملی صحنه
محمد رؤف بكك (قامچی) سندن صكره وودریل پلاوینی
ده کیشدیرمك ایچون فعالیتلرنده تنوع کوسترهرك
(خنجر) ی (یاراصه لر) ی (مراقی) ی مزاحی محرر
عثمان جمال بكك داها اول برحکایه اولارق نشرایدلمش
اولان (بکا بکزیورمی ؟) عنوانی اثرینی تمثیل ایتدی .
(استانبول رووس) ندن صكره عثمان جمال بكك بر
مضحكه تألیف ایتسنی بکلرکن قویو بر فاجعه سیله
قارشیلادق . بو اثرک بر تجربه ماهیتده اولماسنه رغماً
صحنه یه وضعی تألیف چیغیری آچدیغی ایچون فائده سز
صایلاماز .

(دارالبدايع) ده ۱. غالب بكك حازم بکسز تمثیل
ایدیلسی ممکن اولیان (خنطیر خوشنادیان) ی ايله بدیعه
موحد خانمله موحد بكك محیطمز ایچون بر ترجمه دن
باشقه برشی اولیان (قواق یلاری) ی تمثیل ایتدی .
صاحبلرینك آرزووا انتخابلریله تماشا کرلرک رغبت وتقدرندن
بشقه بر شی دوشونولمیدیکدن صكره (قواق یلاری) پنك

روللرک کافه سنده و حقیقی تیلرک سجیه لرینی تثبیت و تمثیلده
چوق بویوک بر موفقیئت کوسترمشدر .

غرب جریانلرینی و تماشا انقلابلرینی یقیندن تعقیبله
برابر صحنه ده بالفعل چالیشان ا . غالب بکدن تماشا منر
داها چوق مهم خدمت و موفقیتلر بکله مکده در :



ا . غالب بک

«حرب» پهنه سنده «سازکی
پوریزا» رولنده

صحنه یه ایلك انتساب : مشروطیتی متعاقب ایدی .
رومان الین بک پارسدن کلرک ایلك دفعه اولارق
بفلاکترلیسی تورکلردن مرکب بر تمثیل هیئتله اوزمان ایچین
کیکی تلقی ایدیله بیله جک بر تیاترو حرکتی اویندردیغی
زمان (بالخاصه ادبیاته اولان میل و مراقدن دولانی)

صحنه یه چیقمه قران ویردم ا .
ایلك تمثیلده یوکسک بر رده چیتمش آدملر کی
برایس دوغمنی دویدم .
تماشا منرک حال و استقبالی : تماشا منرک خالی هرجهتجه
کابی دکلدر . استقباله انی اولاجنه بن امینم .
هاتکی اثرلر تمثیل ایدلمی : (صنعت تقریق ایتمکسزین)
خلق ایستدیک ۲۰ کلرک او تماشا منرک قدر ارم .
چین تالیفلر یوق : اولایا یازیلدیغندن ، صوکر

تالیف اثرلری میدان قویق زحمته دکیورده اوندن .
تماشایه خدمت ایدمنز : بزده تماشایه کچوق خدمت
ایدن وفیق باشادر .

تماشا منرک کی تفرقه : آرستلرک آری هیئتلر حالنده
چالیشملری موافق دکلدر ، فقط آری آری چالیشمقده
منفعتلری اولدیغنی بالتجربه آکلادق .

اک چوق بکندیکی تمثیلر . اک چوق بکنسیدیم
تمثیل: زور نکاح ، هاملهت ، پیکمالیون ، پدر ،
Professeur Klenow, l'homme et ses fantôme
حصه شایعه ، سودقارده شلر .

محررلر: مولیر ، شکسیر ، شاو ، لونورمان ، پیراندهللو .
مثللر : دو ماقس ، ژه میه ، فهرودی ، سوزان ده پره ،
پهرا ، نو . [*]

— مشاهیردن یوقاریکیلر .

چیچک : کول

حیوانلردن : کوپک

کتاب : عموم تیاترو کتابلری

مملکت: استانبول - پارس - روسه .

مسلك : تیاترو

صحنه خارچنده بنی مسعودایدن اشتغال (اوقومق)

احمد فائق

ایصنر کیجه لرده ...

بر چاره بولورلر دیبه قلمده کی درده
صوردم سنی ییلدیزلره ایصنر کیجه لرده .
روحم دیدی : ایچلمه که سن نرده ، او نرده !
فریادکی دویناز ، دیدی ، هجرانی قمرده .
صوردم سنی ییلدیزلره ایصنر کیجه لرده ...

هجران ایله قلمده بیرکمش صیزی صاندم ،
خولیا مک افقارده کی محزون قیزی صاندم ،
اوغری کده سونن طالعمک ییلدیزی صاندم
صوردم سنی ییلدیزلره ایصنر کیجه لرده ...

وصفی ماهر

شکله یازیلدیغی بکله کیمکی طاریف بر بیطرفلق کوستریبورلر .